

Súd: Okresný súd Svidník
Spisová značka: 6P/9/2022
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8622200407
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 03. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Anna Frigová
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2022:8622200407.1

Uznesenie

Okresný súd Svidník vo veci starostlivosti súdu o maloletú Y. B., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom A., J. XX/XX, N., štátna občianka N., toho času u starej matky S. J., F. XX, XXX XX Y. S., okr. R., zastúpenú opatrovníkom Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Bardejov, pracoviskom Svidník, dieťa rodičov: matky Olena Y. P., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom A., J. XX/XX, N. a otca Y. B. V., nar. XXX.X.XXXX, trvale bytom A. O. obl., V. rajon, F., ul. B. XX, N., o návrhu starej matky maloletej S. J., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom F. XX, XXX XX Y. S., okr. R., štátnej občianky N. na nariadenie neodkladného opatrenia, takto

rozhodol:

I. Ustanovuje maloletej Y. B., nar. XX.XX.XXXX za opatrovníčku podľa § 60 Zákona o rodine jej starú matku S. J., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom F. XX, XXX XX Y. S., okr. Svidník, ktorá je oprávnená a povinná zastupovať maloletú

- v konaní o poskytnutí dočasného útočiska podľa zákona č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- pred orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy, súdmi a inými inštitúciami v rámci Slovenskej republiky,
- na zastupovanie maloletej v súvislosti so zabezpečením zdravotnej starostlivosti na území Slovenskej republiky,
- na zastupovanie maloletej v oblasti výchovy a vzdelávania na území Slovenskej republiky.

II. Toto neodkladné opatrenie bude trvať nevyhnutne potrebný čas.

III. Žiaden z účastníkov konania nemá nárok na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

1. Navrhovateľka sa návrhom zo dňa 14.3.2022 domáha nariadenia neodkladného opatrenia vo veci ustanovenia za opatrovníčku pre maloletú Y. B., nar. XX.XX.XXXX podľa § 60 a nasl. zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákona o rodine“) na zastupovanie maloletej v konaní o poskytnutí dočasného útočiska podľa zákona č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákona o azyle“), pred orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy, súdmi

6P/9/2022

-2-

a inými inštitúciami v rámci Slovenskej republiky, na zastupovanie maloletej v súvislosti so zabezpečením zdravotnej starostlivosti na území Slovenskej republiky a na zastupovanie maloletej v oblasti výchovy a vzdelávania na území Slovenskej republiky.

2. Návrh odôvodnila tým, že maloletá Y. B., nar. XX.XX.XXXX, sa narodila rodičom S. Y. P. a Y. B. V. na N., matka trvale bytom A., J. XX/XX, N. a otec trvale bytom A. O. obl., V. rajon, F., ul. B. XX, N.. Navrhovateľka je matka matky maloletej, tzn. stará matka maloletej. Vzhľadom na vojnový konflikt na Ukrajine musela maloletá dňa 10.3.2022 opustiť svoje bydlisko bez svojich rodičov, ktorí na Ukrajine zostali z rodinných dôvodov. Maloletá navštevuje 3. ročník základnej školy v meste F., na Ukrajine. Na Slovensku bude pokračovať v dištančnom vyučovaní. Momentálne sa maloletá zdržiava a býva u starej mamy v F.. Maloletá s ňou udržiavala vzťah a kontakt aj pred vypuknutím vojnového konfliktu a majú spolu veľmi dobrý vzťah. Chodila tu na prázdniny a boli stále v telefonickom kontakte. Vzhľadom na uvedené navrhuje, aby ju súd ustanovil za opatrovníčku maloletej. K svojmu návrhu priložila fotokópiu rodného listu maloletej (bez úradného prekladu do slovenského jazyka), fotokópiu cestovného pasu maloletej (bez úradného prekladu do slovenského jazyka) a fotokópiu svojho občianskeho preukazu vydaného dňa 29.1.2018 v Prešove.

3. Podľa § 111 písm. f) zákona č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok (ďalej len „CMP“), v konaní vo veciach starostlivosti súdu o maloletých súd rozhoduje o opatrovníctve maloletého.

4. Podľa § 112 ods. 1 CMP, na konanie vo veciach starostlivosti súdu o maloletých je miestne príslušný súd, v ktorého obvode má maloletý v čase začatia konania bydlisko určené dohodou rodičov alebo iným zákonným spôsobom.

5. Podľa § 113 CMP, ak nie je príslušný súd známy alebo ak nemôže včas vykonať procesné úkony, koná súd, v ktorého obvode sa maloletý zdržuje. Len čo je to však možné, postúpi vec príslušnému súdu.

6. Podľa § 117 CMP, ak treba, aby za maloletého konal opatrovník, súd na návrh ustanoví za opatrovníka najmä blízku osobu maloletého, u ktorej je predpoklad, že bude konať v záujme maloletého, ak s ustanovením súhlasí. Inak ustanoví za opatrovníka orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately.

7. Podľa § 365 ods. 3 CMP, uznesenie o nariadení neodkladného opatrenia je vykonateľné vyhlásením; ak sa nevyhlasuje, je vykonateľné, len čo bolo vyhotovené.

8. Podľa Čl. 4 CMP druhá veta, ak je účastníkom konania maloleté dieťa, koná súd v jeho najlepšom záujme a ak je to vhodné, informuje dieťa o všetkých podstatných otázkach týkajúcich sa priebehu konania a veci samej.

9. Podľa čl. 12 CMP, súd postupuje v konaní tak, aby vec bola čo najrýchlejšie prejednaná a rozhodnutá, predchádza zbytočným prietahom, koná hospodárne a bez zbytočného a neprimeraného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.

6P/9/2022

-3-

10. Podľa § 60 ods. 1 Zákona o rodine, okrem prípadov podľa § 39 ods. 3 a § 57 ods. 4 súd ustanoví maloletému dieťaťu opatrovníka aj vtedy, ak je to potrebné z iných dôvodov a zároveň je to v záujme maloletého dieťaťa.

11. Podľa § 61 ods. 1 a 2 Zákona o rodine, opatrovník je povinný vykonávať svoju funkciu v záujme maloletého dieťaťa. Súd vymedzí rozsah práv a povinností opatrovníka tak, aby bol splnený účel, na ktorý bol opatrovník ustanovený, a aby boli dostatočne chránené záujmy maloletého dieťaťa.

12. Podľa § 29 Zákona o azyle, dočasné útočisko sa poskytuje na účely ochrany cudzincov pred vojnovým konfliktom, endemickým násilím, následkami humanitárnej katastrofy alebo sústavným, alebo hromadným porušovaním ľudských práv v ich krajine pôvodu.

13. Podľa § 30 ods. 1 Zákona o azyle, konanie o poskytnutie dočasného útočiska sa začína vyhlásením cudzinca na policajnom útvare podľa odseku 2 o tom, že žiada o poskytnutie dočasného útočiska na území Slovenskej republiky, ak v § 31 ods. 3 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2002/480/20220226>> nie je ustanovené inak. Za cudzinca, ktorý nenadobudol plnoletosť, vyhlásenie

podáva jeho zákonný zástupca alebo súdom ustanovený opatrovník; maloletý musí byť prítomný pri podávaní vyhlásenia. Konanie o poskytnutie dočasného útočiska sa nezačne, ak

- a) vláda nevyhlásila poskytovanie dočasného útočiska,
- b) vyhlásenie urobí cudzinec, ktorý je žiadateľom o udelenie azylu, azylantom, cudzincom, ktorému sa poskytla doplnková ochrana, odídencom alebo cudzincom, ktorý má na území Slovenskej republiky udelený trvalý pobyt alebo prechodný pobyt alebo je stále cudzincom žiadajúcim o poskytnutie dočasného útočiska, alebo
- c) sa zistí, že vyhlásenie podala maloletá osoba.

14. Podľa § 30 ods. 2 Zákona o azyle, cudzinec, ktorý žiada o poskytnutie dočasného útočiska, urobí o tom vyhlásenie

- a) pri vstupe na územie Slovenskej republiky na príslušnom policajnom útvare v mieste hraničného priechodu,
- b) po vstupe na územie Slovenskej republiky na policajnom útvare príslušnom podľa miesta, kde sa zdržiava.

15. Podľa § 31 ods. 12 Zákona o azyle, na konanie o poskytnutie dočasného útočiska a konanie o zrušenie dočasného útočiska sa primerane vzťahujú ustanovenia o konaní o azyle, ak nie je ustanovené inak.

16. Podľa § 2 ods. 1 CMP, na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“), ak tento zákon neustanovuje inak.

17. Podľa § 325 ods. 1 CSP, neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

18. Podľa § 326 ods. 1 a 2 CSP, v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach návrhu na začatie konania podľa § 132 CSP uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia

6P/9/2022

-4-

bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha. K návrhu musí navrhovateľ pripojiť listiny, na ktoré sa odvoláva.

19. Podľa § 328 ods. 1 CSP, ak súd nepostupoval podľa § 327, nariadi neodkladné opatrenie, ak sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1, inak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne.

20. Podľa § 329 ods. 1 CSP, súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez vylúchu a vyjadrenia účastníkov konania a bez nariadenia pojednávania.

21. Podľa § 329 ods. 2 CSP, pre neodkladné opatrenie je rozhodujúci stav v čase vydania uznesenia súdu prvej inštancie.

22. Podľa § 330 ods. 1 a 2 CSP, súd môže určiť, že neodkladné opatrenie bude trvať len po určený čas. Ak to povaha veci pripúšťa, súd môže nariadiť neodkladné opatrenie, ktorého obsah by bol totožný s výrokom vo veci samej.

23. Podľa § 334 CSP, súd na návrh neodkladné opatrenie zruší, ak odpadnú dôvody, pre ktoré bolo nariadené.

24. Podľa § 332 CSP, neodkladné opatrenie je vykonateľné doručením, ak osobitný predpis neustanovuje inak.

25. Podľa článku 5 základných zásad Zákona o rodine, záujem maloletého dieťaťa je prvoradým hľadiskom pri rozhodovaní vo všetkých veciach, ktoré sa ho týkajú. Pri určovaní a posudzovaní záujmu maloletého dieťaťa sa zohľadňuje najmä

- a) úroveň starostlivosti o dieťa,
- b) bezpečie dieťaťa, ako aj bezpečie a stabilita prostredia, v ktorom sa dieťa zdržiava,
- c) ochrana dôstojnosti, ako aj duševného, telesného a citového vývinu dieťaťa,
- d) okolnosti, ktoré súvisia so zdravotným stavom dieťaťa alebo so zdravotným postihnutím dieťaťa,
- e) ohrozenie vývinu dieťaťa zásahmi do jeho dôstojnosti a ohrozenie vývinu dieťaťa zásahmi do duševnej, telesnej a citovej integrity osoby, ktorá je dieťaťu blízkou osobou,
- f) podmienky na zachovanie identity dieťaťa a na rozvoj schopností a vlôh dieťaťa,
- g) názor dieťaťa a jeho možné vystavenie konfliktu lojality a následnému pocitu viny,
- h) podmienky na vytváranie a rozvoj vzťahových väzieb s obidvomi rodičmi, súrodencami a s inými blízkymi osobami,
- i) využitie možných prostriedkov na zachovanie rodinného prostredia dieťaťa, ak sa zvažuje zásah do rodičovských práv a povinností.

26. Podľa článku 24 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie je zakotvené, že pri všetkých opatreniach prijatých orgánmi verejnej moci alebo súkromnými inštitúciami, ktoré sa týkajú detí, sa musia v prvom rade brať do úvahy najlepšie záujmy dieťaťa. Podľa ods. 3 každé dieťa má právo na pravidelné udržiavanie osobných vzťahov a priamych stykov s obidvoma svojimi rodičmi, ak to nie je v rozpore s jeho záujmom.

6P/9/2022

-5-

27. Pri nariadení neodkladného opatrenia prevláda požiadavka rýchlosti nad požiadavkou úplnosti skutkových zistení, kedy nie je potrebné zisťovať všetky skutočnosti, ktoré má mať súd zistené pred vydaním konečného rozhodnutia vo veci samej, ale musia byť osvedčené (preukázané) okolnosti, z ktorých sa vyvodzuje opodstatnenosť nariadenia neodkladného opatrenia. Účelom neodkladného opatrenia je rýchle a pružné riešenie situácie, ktorá vyžaduje okamžitý zásah súdu. Súd preto môže nariadiť len také neodkladné opatrenie, ktoré postačuje na dosiahnutie tohto účelu. V prípade nariadenia neodkladných opatrení vo veci starostlivosti o maloleté deti je predovšetkým potrebné osvedčiť naliehavosť situácie, a z toho vyplývajúcu potrebu úpravy práv a povinností voči deťom, a to s ohľadom na záujem maloletých detí.

28. Pomerne krátka lehota na rozhodovanie o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia nevytvára priestor pre plnohodnotné dokazovanie. S poukazom na dané časové obmedzenie súd rozhoduje o neodkladnom opatrení na základe osvedčenia podstatných skutočností vyplývajúcich z návrhu na jeho nariadenie a priložených listín.

29. Z obsahu návrhu a opisu skutkových tvrdení navrhovateľkou súd zistil rozhodné skutočnosti, ktoré osvedčujú naliehavosť a nevyhnutnosť úpravy práv a povinností k maloletej Veronike B., nar. XX.XX.XXXX. Súd má tieto rozhodné skutočnosti za preukázané aj vzhľadom na všeobecne známy vojnový konflikt na Ukrajine, pričom sama maloletá je štátnou občiankou N..

30. Súd pri rozhodovaní o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia primárne zachováva rodinné väzby medzi maloletým dieťaťom a jemu blízkou osobou. Z predloženého návrhu a priložených listín pritom vyplýva (laickým prekladom), že navrhovateľka skutočne je starou matkou maloletej. Z fotokópie cestovného pasu maloletej vyplýva, že maloletá opustila N. a vstúpila na územie Slovenskej republiky dňa 10.3.2022, pričom sa vojenský konflikt na Ukrajine začal dňa 24.2.2022. Maloletá sa v danom prípade sama, bez zákonných zástupcov, ocitla na území Slovenska. Súd uznáva, že je potrebné, aby bola maloletej ustanovená opatrovníčka, jej stará mama, v konaní o poskytnutie dočasného útočiska podľa zákona o azyle, pred orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy, súdmi a inými inštitúciami v rámci Slovenskej republiky, na zastupovanie maloletej v súvislosti so zabezpečením zdravotnej starostlivosti na území Slovenskej republiky a na zastupovanie maloletej v oblasti výchovy a vzdelávania na území Slovenskej republiky. Vzhľadom na vyššie uvedené súd, v najlepšom záujme maloletého dieťaťa, návrhu navrhovateľky vyhovel a navrhovateľku ustanovil za opatrovníčku maloletej na účely uvedené vo výroku tohto uznesenia.

31. Pretože súd nevie odhadnúť trvanie vojenského konfliktu na Ukrajine, o trvaní tohto neodkladného opatrenia rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku II. tohto uznesenia, tzn. bude trvať dovtedy, kým to budú vyžadovať pomery a kým to bude v najlepšom záujme maloletej.

32. Podľa § 52 CMP, žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania, ak tento zákon neustanovuje inak, preto súd o nároku na náhradu trov konania rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré sa podáva v lehote 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia, prostredníctvom Okresného súdu Svidník, Sovietskych hrdinov 200/35, 089 01 Svidník na Krajský súd v Prešove (§ 357 písm. d/ CSP).

Odvolanie musí obsahovať všeobecné náležitosti, teda musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpis (§ 121 ods. 1 CSP).

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) (§ 363 CSP).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 CSP).

Odvolanie možno odôvodniť aj tým, že súd prvej inštancie nesprávne alebo neúplne zistil skutočný stav veci (§ 62 ods. 1 CMP). Odvolacie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní (§ 62 ods.2 CMP).

Ak odvolanie neobsahuje odvolacie dôvody alebo ak sú odvolacie dôvody nezrozumiteľné, súd vyzve odvolateľa na doplnenie odvolacích dôvodov (§ 62 ods.3 CMP).

Odvolanie nie je prípustné, ak proti uzneseniu možno podať sťažnosť (§ 60 CMP).

6P/9/2022

-7-

Odvolanie treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie odvolania na trovy toho, kto podanie urobil (§ 125 ods. 3 CSP).

Uznesenie o nariadení neodkladného opatrenia je vykonateľné doručením (§ 332 ods. 1 CSP).